

Carla Lucarelli, Florence Hoffmann et Joël Metz

# Une nouvelle publication, accompagnée de sculptures, et le tout en musique



Carla Lucarelli, Joël Metz et Florence Hoffmann

Nous voici à la Galerie Simoncini à Luxembourg, au 6, rue Notre-Dame, où nous avons assisté à une soirée-performance qui, dans son essence, sera répétée dans les mois à venir. Elle le mérite amplement, car chacun des artistes ayant participé au projet, a offert une large part du meilleur de ses capacités.

«Salztag + zurück», recueil de poèmes de Carla Lucarelli, illustré par Florence Hoffmann, vient d'être publié aux éditions PHI, dans la collection Graphiti. La poétesse avait demandé à l'artiste plasticienne Florence Hoffmann d'illustrer son recueil, ce qui fut fait avec tout le talent que l'on reconnaît à la sculptrice. A l'occasion de la soirée de présentation il avait été pensé à un encadrement musical qui soulignerait la délicatesse de la poésie, et de la douce créativité de la sculptrice. Joël Metz, jeune saxophoniste de Dudelange, a contribué à mettre en valeur l'univers de ces deux artistes.

Née en 1968, Carla Lucarelli est professeur de lettres

françaises. Elle côtoie de près le théâtre où elle œuvre parfois simultanément en tant qu'actrice, metteuse en scène, ainsi qu'autrice. Elle a, dans ce domaine, acquis une belle notoriété, notamment avec ses pièces «Zwei Schwestern, Fragmente einer Verwandtschaftsgeschichte», qui a fait l'objet d'une mise en espace lors de la Foire du théâtre qui a eu lieu au Centre national de Littérature de Mersch.

## Un univers poétique composé de fragments, de chapitres de vie

Parallèlement, Carla Lucarelli s'est tournée vers la poésie. Elle a tout d'abord présenté cinq poèmes dans l'anthologie «La Poésie érotique féminine française contemporaine». Depuis ce projet d'écriture poétique, l'auteure a publié plusieurs recueils de poésie : «Aquantiques ; Dekagonon.» Dans sa longue liste de publications on trouve également des romans tels que «Caparaces» et «La disparition de Wanda B». Il est aussi possible de lire son autobiographie publiée sous les titres «Enfan-



Florence Hoffmann

ce, Instantanés», ou encore, un recueil de nouvelles publié sous le titre «Terrains vagues».

Lors de la soirée chez Simoncini, le public a pu écouter une sélection des poèmes de Carla Lucarelli, lue, à tour de rôle, par elle-même et par Florence Hoffmann.

## Papierschiffe

im morgennebel grobe worte im gepäck verlassen wir das boot werfen uns wie fischköder aus die wälder in uns unter den sohlen der schlamm stromaufwärts waten zu quellen wohin du mir folgst lachsfarben wo wir errinerungen laichen wie heilige drei könige

La poésie de Carla Lucarelli, admirablement mise en voix par elle-même, ainsi que par Florence Hoffmann, possède cette musicalité qui nous



La poétesse Carla Lucarelli

invite dans l'univers de l'autrice, un univers fait de fragments, de chapitres de vie. Il est indispensable d'écouter la poésie de Carla Lucarelli, soutenue par l'immense talent du saxophoniste Joël Metz.

Le saxophoniste Joël Metz a étudié au Conservatoire d'Amsterdam et à l'Université Codarts pour les Arts de Rotterdam. Depuis la fin de ses études musicales, il consacre sa carrière musicale à son groupe, «The Metz Foundation», tout en travaillant avec le groupe de Josh Island, ainsi qu'avec le Luxembourg Jazz Orchestra. Enfin, Joël Metz est également enseignant.

## Florence Hoffmann, une illustratrice qui s'alète à la poésie

Née en 1966, Florence Hoffmann a étudié la danse et l'architecture d'intérieur à Paris, ainsi que la musique et la sculpture, au Luxembourg et en Italie.

Hoffmann a participé à de nombreuses expositions personnelles et collectives, ainsi qu'à des expositions interna-

tionales d'envergure telles que Open Venice et Den Haag Sculptuur.

Elle a pris part à des symposiums sur la sculpture un peu partout autour du globe.

Tout en ayant été durant dix-neuf ans la cheville ouvrière du Gare Art Festival, elle a mis sur pied le Festival de Sculptures du Feu dans le cadre de Esch 2022.

Florence Hoffmann a remporté de très nombreux prix, et on retrouve certaines de ses œuvres dans des collections privées et publiques, au Luxembourg, en Autriche, en Ukraine, en Turquie, en Thaïlande, au Japon, en Corée, en Chine, au Mexique et au Canada. Elle travaille aussi bien la pierre, que le bois, le bronze, l'aluminium, la résine, le terreau, le béton, la neige, le feu...

Les sculptures qui illustrent l'article sont la base des illustrations du recueil de Carla Lucarelli.

Michel Schroeder Photos : Ming Cao



Oiseau



Un fauteuil sculpté à l'aide de livres

## XXL-Hommage an die Pop-Art in Paris



«Great American Nude #53» (links) und «Great American Nude #79» von Tom Wesselmann in der Ausstellung »Pop Forever. Tom Wesselmann &...« (Foto: Sabine Glaubitz/dpa)

Mit knapp 200 Werken bietet die Fondation Louis Vuitton ein eindruckliches Pop-Art-Panorama. Dabei rückt sie den US-Amerikaner Tom Wesselmann in den Fokus und dessen Ironie des »amerikanischen Traums«.

Knallrote Lippen, nackte Frauen: Mit seinen legendären Aktbildern im Reklamestil, den »Great American Nudes«, provozierte Tom Wesselmann (1931-2004) Anfang der 60er Jahre die Kunstszene und das Publikum. Eine

große Schau in der Pariser Fondation Louis Vuitton über Pop-Art rückt das Werk des Amerikaners in den Mittelpunkt.

Mehr als 150 Werke illustrieren das grelle Amerika des Künstlers, wobei sie die Frage aufwerfen, ob sie spöttische Kritik an der modernen Konsumwelt darstellen oder ob sie diese eher verherrlichen.

»Pop Forever. Tom Wesselmann &...« heißt die Ausstellung, die bis 24. Februar ein eindruckliches Panorama

der Pop-Art präsentiert. Neben Wesselmann werden auch Arbeiten von Roy Lichtenstein und Andy Warhol gezeigt, weitere Schlüsselfiguren der Bewegung. Auch Künstlerinnen sind zu sehen, die sonst nur selten präsentiert werden, etwa Evelyne Axell und Kiki Kogelnik.

Wesselmann greift in seinen Collage- und Assemblage-Arbeiten Embleme und Fetische des »amerikanischen Traums« auf. Bonbonfarbene Kühlschränke und Küchensche mit Cola-Flaschen und Pommes frites füllen seine großformatigen Werke.

Daß die Pop-Art-Bewegung, die sich den Konsumismus zu eigen machte, noch heute inspiriert, zeigen Werke von 35 zeitgenössischen Künstlern, darunter Derrick Adams, Kaws sowie Jeff Koons, dessen »Balloon Dog« zu sehen ist.

Die Ausstellung dauert bis zum 24. Februar 2025.

Fondation Louis Vuitton pour la Création

Avenue du Mahatma Gandhi 8, 75116 Paris

(dpa)

## Am 15. Dezember im Kulturzentrum Opderschmelz in Dèdelingen

### Nik Kershaw

Anlässlich des 40-jährigen Jubiläums gehen Nik Kershaw und seine Band auf Tour, um ihre Platin-Alben »Human Racing« und »The Riddle« in ihrer Gesamtheit zu präsentieren, natürlich mit einigen Zugaben.

Nik Kershaw ist bekannt als Singer-Songwriter, Komponist, Multiinstrumentalist und Plattenproduzent.

Er veröffentlichte acht Singles, die die Top 40 der britischen Charts erreichten. Mit 62 Wochen in den britischen Singles-Charts in den Jahren 1984 und 1985 schlug er alle anderen Solokünstler. Das Album »Human Racing« wurde 1984 veröffentlicht und erreichte in vielen Ländern Platin.

Legendäre Pop-Hymnen wie »Wouldn't it be good«, »The Riddle«, »I Won't Let The Sun Go Down On Me« sind heute noch im Radio zu hören.

Sein jüngstes Album »Oxymoron« wurde im Oktober 2020 veröffentlicht und die

EPs »Songs from the Shelf« im Mai 2022 und April 2023.

Im Laufe seiner Karriere wurde Nik Kershaw von Legenden wie Elton John, Eric Clapton und Miles Davis gelobt und war für vier »Brit Awards« nominiert. Er schreibt und nimmt weiter auf (sowohl für seine eigenen Projekte als auch für Film und Fernsehen) und führt seine al-

ten und neuen Songs vor einer treuen Fangemeinde in der ganzen Welt auf.

Am Sonntag, dem 15. Dezember um 20 Uhr treten Nik Kershaw und seine Band im Kulturzentrum Opderschmelz in Dèdelingen, 1 a Rue du Centenaire auf. Einlass: 19 Uhr. Vorverkauf: 35 Euro. Abendkasse: 40 Euro.

